



DOMINO XL

超強大尺寸 - 飛速妥多米諾木榫榫接機
DF 500 / 700 滿足您想要的任何榫接

New

FESTOOL

滿足您最嚴苛要求的工具

每套木榫連接系統都有其優勢。 多米諾連接系統博採眾長。

事實上，有些創意往往源於一個突發的靈感。而新式多米諾連接系統則不同，它是深入思考後的產物。深入思考如何將現有木榫連接系統的優點全部集於一身：槽榫無可爭議的牢固度、家具製造所用扁平木榫的靈活性以及門框和底架製造所用圓形木榫的精確性。

我們在擺動式銑削專利技術和由此製成的特殊形狀多米諾木榫定位加長孔中發現了答案。新穎的整體式木榫連接系統，其高度穩定性令人驚嘆。操作簡便，預先裝配時間明顯縮短，即使是以前主要由固定式設備包攬的任務，現在也可以勝任。

今天，我們不僅令眾多工匠師傅信服，甚至能夠啟發他們的工作靈感，這足以顯示我們獲得了怎樣的成就。憑藉著一項創意，深入思考出關鍵性的一步。成就了獨特的多米諾連接系統。



型錄內容

▶ 系統的重要性	04
▶ DOMIN DF 500	06
▶ DOMIN XL DF 700	08
▶ DOMINO 木榫	10
▶ DOMINO 系統配件	12
▶ 配件和耗材	14
▶ 供貨內容和訂購料號	15



擺動式銑削原理

在手持工具中獨一無二的費斯托工具專利技術：多米諾木榫開槽機的銑削運動。銑刀同時旋轉和擺動，實現靈活加工，保證開孔無燒損痕跡。銑刀不會因擺動運動而過熱，大大提高工具的使用壽命。



特別服務

每次進行保修登記後，費斯托工具的客戶都會自動獲得一項額外的服務：費斯托工具服務。包括：新工具的保修期延長到3年、可靠的7年備件供應以及特別快捷的維修服務。



“德國製造”的優質工具

我們的很多工具已經為客戶服務了30年之久，並且仍在使用的當中。這絕不是偶發現象，而是“德國製造”的精心研發和生產帶來的保障。產品背後蘊含著我們的承諾：滿足最嚴苛要求的工具。

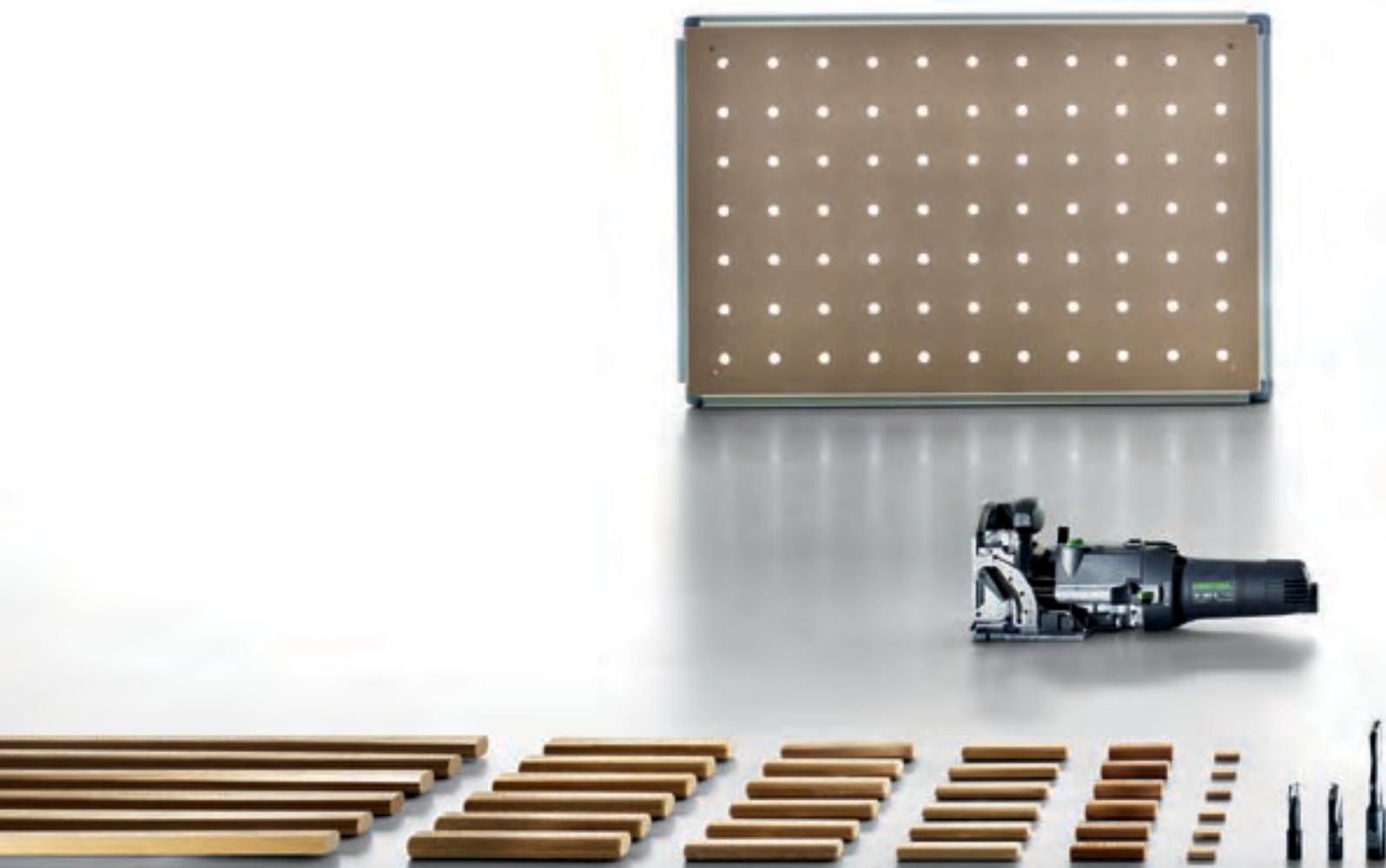


長孔原理

精確對齊：只需透過一個準確的長孔將第一塊木榫定位，則其餘所有木榫均可以通過更寬的長孔易如反掌地調整好 - 這樣木榫連接就能輕鬆對齊。連接非常穩定，從第一塊木榫起就能防止扭轉。



因為是絕配，所以才完美。



系統完善的重要性

工欲善其事，必先利其器！要做得更好，就需要借助系統的優勢。一套完善的系統，其配件和耗材與工具都應當完美匹配。這樣方可確保作業順暢有序、更具組織計劃性，才能使您的每項投資都物超所值。我們的系統設備只有一個目標：讓您更快、更容易、更完美地取得成功。

系統效率 = 增值效益

節省空間和金錢 - 以相互搭配的配件為例：圓形工件限位器、條形工件限位器和橫向擋板既可用於DF500，也能用於DF700。兩支工具與直徑8和10 mm的木樺均可相容。



系統 = 順暢的工作流程

流暢的工作過程可提高工作效率：窄木棍夾具和圓木棍夾具顯著提高狹長或圓柱狀工件的加工速度和精度。橫向加大定位夾具同樣實用 - 快速複製定位孔間距，杜絕失誤。榫接機的銑刀在更換上也十分便捷。

系統 = 更好地規劃組織

快速取用所有工作材料：工具和配件整齊地存放在組合式工具箱中，同時得到妥善保護。我們為木榫提供一個木榫專用的工具箱，附有活動分隔盒，適用於存放所有木榫規格。將組合式工具箱連接在移動式集塵主機上，您便能得到一組個人化配置的移動式工作站。

DOMINO DF 500 電動榫接機

連接更精密。

DOMINO DF 500 電動榫接機尤其輕巧合手，幾乎可以隨心所欲地進行各種連接。無論板材或木櫃製造，還是輕質框架或底架連接，DF 500 的極端精密性和操作便利性都令人心悅誠服。

- ▶ 木榫規格從 4 x 20 mm 至 10 x 50 mm，應用範圍多種多樣
- ▶ 通過內建的刻度翻板，無需劃線工具即可快速精確地定位
- ▶ 可為不同的材料厚度快速調節銑削高度和深度
- ▶ 分段或無段調節銑切角度，斜角銑切特別精密



技術資料	DF 500
消耗功率	420 W
空轉轉速	24300 min
銑削深度擋板	12,15,20,25,28 mm
DOMINO 銑刀直徑	4,5,6,8,10 mm
刻度尺銑削高度調整	5-30 mm
可移動階梯式擋塊	16,20,22,25,28,36,40 mm
斜角銑削	0-90°
集塵接口直徑	27 mm
重量 (kg)	3.2 kg

供貨內容 | 訂購料號詳見第 15 頁後。



系統配件和耗材見第14頁後



使用多米諾系統可實現板材的快速連接。精確匹配並對齊木榫與工件，防止指接時斜切打滑。



從第一塊多米諾木榫起，就能防止框架邊角扭轉，確保連接安定穩固。



底板與銼刀中心的間距達到最小值（10mm），木榫機開槽的應用範圍更加廣泛。



薄到連 12 mm 的工件也能輕鬆連接，完美適用於抽屜側板的製造。

DOMINO XL DF 700 電動榫接機

特別靈活，特別牢固。

工具主動配合工件，而非工件配合工具：多米諾木榫開槽機XL。快速、簡單、精密且極度牢固 - 與固定式設備相比，測試得出：預先裝配時間更短，最多可節約50%的時間。因此，多米諾木榫開槽機XL是適用於家具和木門生產及結構性實心木榫連接的理想工具。

- ▶ 最高的連接牢固度，支持最大木榫規格 14x140 mm
- ▶ 15 - 70 mm 可變式開槽深度調節
- ▶ 為不同的材料厚度快速調節開槽高度
- ▶ 分級或無級調節開槽角度，斜角開槽特別精密
- ▶ 得益於高穿透力和多米諾擺動式銑切原理，即使在硬木中同樣輕鬆開槽

新產品！



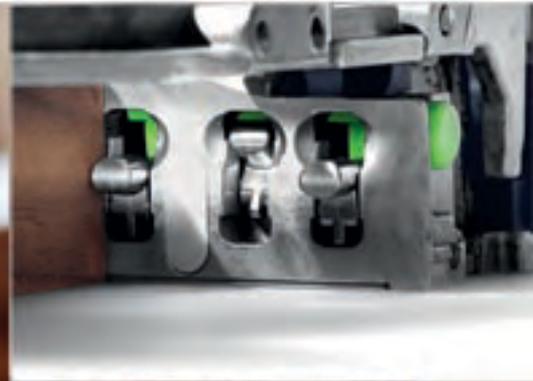
DF 700

技術資料	DOMINO XL 700
消耗功率	720 W
空轉轉速	21000 min
銑削深度擋板	15-70 mm
DOMINO 銑刀直徑	8,10,12,14 mm
刻度尺銑削高度調整	10-50 mm
可移動階梯式擋塊	10,15,20,25,30,40 mm
斜角銑削	0-90°
集塵接口直徑	27 mm
重量 (kg)	5.2 kg

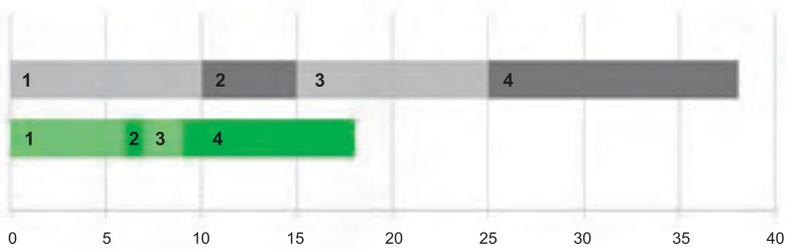
供貨內容 | 訂購料號詳見第 15 頁後。



系統配件和耗材見第14頁後



創新型定位系統：使用 DF 700 的整合式定位針，即使木樺組也從能從參照邊出發快速精確地定位。



耗費時間 (分鐘)
以中間具雕刻花紋的框架結構實心木門為例

- 長孔鑽樺機
- 飛速妥多米諾樺樺接機 XL DF 700
- 1. 劃線
- 2. 物料運輸
- 3. 預先裝配 / 工位的裝備和後處理工作
- 4. 鑽孔 / 開槽



節省時間：多米諾木樺樺接機 XL 的工作速度比固定式設備快 50%。
大幅縮短劃線和預先裝配工作耗費的時間，無需費力地搬運物料。

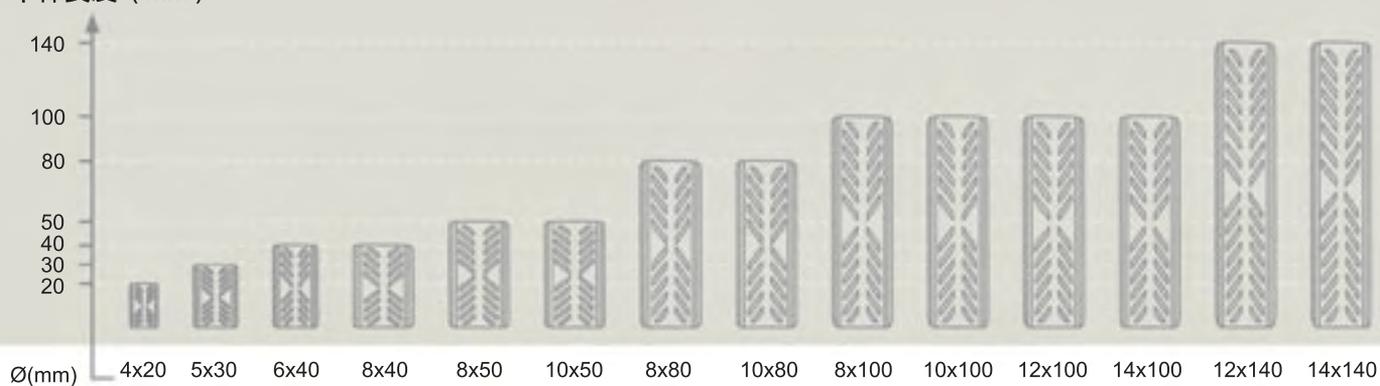
DOMINO 多米諾木樁

非扁、非圓就是多米諾。

差別在於細節，更確切地說：在於形狀。多米諾木樁結合了圓形和扁平木樁的所有優點。因此，非常牢固。木樁共有14種固定規格，還提供木樁棒料，適用於室內和室外環境，也同樣適用於鏤空工件或實心工件。



木樁長度 (mm)



100 % 防止扭轉

從第一塊多米諾木榫開始就能防止連接扭轉 - 無需對齊工件。

最高牢固度

多米諾木榫的特殊形狀，配以留膠水槽和側面縱槽，使木榫可靠地固定住。

完美搭配

需要時，多米諾木榫接機可使開孔與木榫精確匹配。木榫特殊的凹槽幾何形狀確保完美的配合精度。

室內、室外皆適用

多米諾木榫使用兩種木材：山毛櫸木適用於室內環境，而具有耐候性、防蟲蛀、防霉變的桃花心木木榫則適用於室外環境。

環保

所有多米諾木榫的原料均來自可持續的森林管理。多米諾木榫均有泛歐森林委員會 (PEFC) 質量驗證標章。



在任何情況下確保穩定連接

多米諾系統為每種應用提供正確的木榫：木榫規格齊全，兩種木材類型分別適合於室內和室外應用，此外還有可單獨調整的棒料，這些使得系統應用幾乎不受限制：從板材、框架和木櫃生產，到穩定的家具、底架和木門製造。



應用範圍	直徑	DF500	DF700
	Ø 4 mm	適合	不適合
	Ø 5 mm	適合	不適合
	Ø 6 mm	適合	不適合
	Ø 8 mm	適合	適合
	Ø 8 mm	適合	適合
	Ø 10 mm	適合	適合
	Ø 12 mm	不適合	適合
	Ø 14 mm	不適合	適合
	板材連接件 Ø 6 mm	適合	不適合

● 適合
○ 不適合

DOMINO 榫接機系統配件

牢固的系統。

飛速妥工具系統用途廣泛，優質的配件減輕工作負擔：使用與兩種多米諾木榫開槽機均兼容的各種定位夾具 / 擋板，即使外形複雜的工件也能簡單連接。而使用多米諾板材連接系統，可快速加工木甲板。

圓木棍定位夾具

直徑 35 - 60 mm 的圓木棍可透過多米諾木榫固定，且過程中不產生扭轉：只需裝上圓木棍定位夾具、微調、貼靠工件，然後開槽。



窄木棍定位夾具

使用窄木棍定位夾具，將 22-70 mm 寬度的木條快速居中定位並固定 - 底架連接的理想工具。



橫向加大定位擋板

使用橫向擋板就能傳遞 100 - 205 mm 的重複孔距，而無需在工件上劃線。





高級木甲板 - 持久美觀

多米諾板材連接系統能夠在瞬間拼接出完美的木甲板 - 表面完全看不到一根螺絲，不會出現高低不平和積水等現象。

連接配件以簡單的安裝方式擰入底部結構，並嵌入銑出的長孔中。長長的夾緊卡勾確保木板之間的均勻間距和可靠固定。

每種需求都有合適的連接夾頭：

1. 單向夾頭
2. 雙向夾頭
3. 組合夾頭
4. 彎角夾頭

1



2



3



4

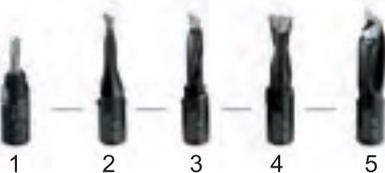


多米諾連接系統 配件和耗材。



DOMINO DF 500

多米諾銑刀鑽尾



多米諾木榫



6-16



17

DOMINO 多米諾板材連接系統



18

19

20

21

多米諾定位夾具 / 擋板配件



22

23

24

25



DOMINO XL DF 700

多米諾銑刀鑽尾



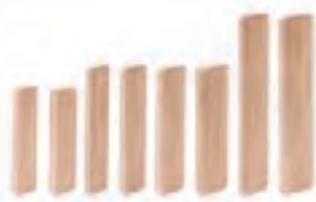
26

27

28

29

多米諾木榫



30-37



38-45



46



一切隨手可及 - 使用 SYS 多米諾木榫工具箱：
工具箱中，所有木榫分類一目了然，妥善存放。
其中還包括合適的銑刀鑽尾。



更多系統配件和耗材請詳閱 www.festool.com
或總目錄。

DOMINO DF 500 供貨內容 訂購料號

多米諾 D5 鑽尾、附加擋板、操作工具，SYS2 T-LOC	
DF 500 Q-Plus	574329
DF 500 Q-Set + 窄木定位夾具、橫向擋板	574427

DOMINO XL DF 700 供貨內容 訂購料號

多米諾 D12 鑽尾、垂直定位夾具、2 個木榫盒、D12x100 mm 榫木木榫20個、操作工具，SYS5 T-LOC	
DF 700 EQ-Plus	574421

配件 供貨內容 訂購料號

DOMINO DF 500 銑刀鑽尾	
1 D 4-NL 11 HW-DF 500	495663
2 D 5-NL 20 HW-DF 500	493490
3 D 6-NL 28 HW-DF 500	493491
4 D 8-NL 28 HW-DF 500	493492
5 D 10-NL 28 HW-DF 500	493493
DOMINO DF 500* 榫木木榫	
6 D 4x20 mm 450 個	495661
7 D 5x30 mm 1800 個	493296
8 D 6x40 mm 1140 個	493297
9 D 8x40 mm 780 個	493298
10 D 8x50 mm 600 個	493299
11 D 10x50 mm 510 個	493300
DOMINO DF 500* 桃花心木木榫	
12 D 5x30 mm 900 個	494859
13 D 6x40 mm 570 個	494860
14 D 8x40 mm 390 個	494861
15 D 8x50 mm 300 個	494862
16 D 10x50 mm 255 個	494863
17 榫木木榫盒裝 DS 4/5/6/8/10 1060x BU 包括多米諾榫木木榫 4x20、5x30、6x40、8x40、 8x50、10x50 和用於規格 4、5、6、8、10 的 多米諾銑刀鑽尾、SYS T-LOC 2 號箱	498899
多米諾 DF 500 的板材連接系統	
18 EFK DF 500 / 20 單向夾頭 - 木甲板板條起始或結束夾頭 包括 V2A 螺絲，20個入	496999
19 DPK DF 500 / 50 雙向夾頭 - 木甲板板條連接夾頭 包括 V2A 螺絲，50個入	496998
20 KBK DF 500 / 20 組合夾頭 - 木甲板板條縱向和交叉 連接專用夾頭，包括 V2A 螺絲，20個入	497000
21 WIK DF 500 / 20 彎角夾頭 - 用於板材封閉結構或樓梯 結構的封閉彎角夾頭，包括 V2A 螺絲，20個入	497001

配件 供貨內容 訂購料號

多米諾木榫機 DF 500 / 700 的定位夾具/檔板	
22 ZA DF 500 垂直定位夾具 - 用於加寬支撐面和側擋板， 用於將木榫中心從 37mm 降至 20 mm	495666
23 LA DF 500 / 700 窄木定位夾具 - 用於寬度 22-70 mm 的方形木條	493487
24 RA DF 500 / 700 圓木棍定位夾具 - 用於寬度 35-60 mm 的圓柱形工件	494847
25 QA DF 500 / 700 橫向加大定位夾具 - 用於寬度 100-205 mm 的重覆孔距	498590
DOMINO XL DF 700 銑刀鑽尾	
26 D 8-NL 50 HW-DF 700	497868
27 D 10-NL 70 HW-DF 700	497869
28 D 12-NL 70 HW-DF 700	497870
29 D 14-NL 70 HW-DF 700	497871
DOMINO XL DF 700 榫木木榫	
30 D 8x80 mm 190 個	498212
31 D 8x100 mm 150 個	498213
32 D 10x80 mm 150 個	498214
33 D 10x100 mm 120 個	498215
34 D 12x100 mm 100 個	498216
35 D 12x140 mm 90 個	498217
36 D 14x100 mm 80 個	498218
37 D 14x140 mm 70 個	498219
榫木木榫棒	
38 D 8x750 mm 36 個	498686
39 D 10x750 mm 28 個	498687
40 D 12x750 mm 22 個	498688
41 D 14x750 mm 18 個	498689
桃花心木木榫棒	
42 D 8x750 mm 36 個	498690
43 D 10x750 mm 28 個	498691
44 D 12x750 mm 22 個	498692
45 D 14x750 mm 18 個	498693
46 DOMINO XL 榫木木榫套裝	
多米諾榫木木榫盒裝 DS/XL D8/10 306x BU 8x50、8x80、8x100、10x50、10x80、10x100 和用於 規格 8、10 的多米諾XL銑刀鑽尾、SYS T-LOC 2 號箱	498204
多米諾榫木木榫盒裝 DS/XL D12/14 128x BU 12x100、12x140、14x100、14x140、和用於 規格 14 的多米諾XL銑刀鑽尾、SYS T-LOC 2 號箱	498205

*另有輕巧包可供選購 (透明塑膠盒裝)

FESTOOL

滿足最嚴苛要求的工具

TTS Tooltechnic Systems AG & Co.KG

Wertstraße 20

D-73240 Wendlingen, Germany

倍速妥貿易有限公司

(台灣總代理)

彰化總公司：彰化縣社頭鄉廣福村中央巷12號

TEL：04-8726697

FAX：04-8725209

北區分公司：桃園縣龜山市復興二路83號 1樓

TEL：03-2114104

南區分公司：高雄市楠梓區土庫二路195號 1樓

TEL：07-3536322

電子郵件：festool@pchome.com.tw

公司網站：www.bestor.com.tw



我們的工具代表著“德國製造” - 這確保工具滿足最嚴苛的要求。



專業、可靠的售後服務保障、便捷的服務流程。



飛速妥工具關注環保主題，我們的工具可節省能源。

www.festool.com



* 拒修來路不明 **FESTOOL** 產品：

敝公司在確保客戶基本權益，每台機器均有烙印機身號碼並有登錄在購買資料中，煩請於購買時，詳細填寫個人資料於保固卡寄回敝公司登錄以確保自身權益，並可獲得精美贈品。

編輯和印刷中可能有遺漏或誤差，飛速妥貿易有限公司概不承擔由此行發的責任。所有插圖均不具備法律約束力。專為飛速妥貿易有限公司 TTS Tooltechnic Systems AG & Co.KG. 73240 Wendlingen 製作 2011.08版

專業合作伙伴

飛速妥工具

多米諾木樁樁接機 DOMINO XL
自2011年08月起生效